

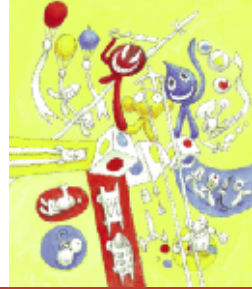
Image par image

8^{ème} festival de cinéma d'animation du Val d'Oise
Du **8 février** au **9 mars** 2008



Du 8 février au 9 mars 2008 Image par image

8^{ème} festival de cinéma d'animation du Val d'Oise



Le Conseil général du Val d'Oise vous invite, petits et grands, entre amis ou en famille, à découvrir le meilleur de l'animation lors de cette 8^{ème} édition d'Image par Image, à l'occasion de projections-rencontres, avant-premières, ciné-concerts, hommages, expositions, masterclasses, ateliers, journées professionnelles et plus de 30 goûters au ciné.

L'animation est tellement présente dans notre quotidien – publicités, clips, Internet, séries télévisées, mobiles – qu'on en oublie son omniprésence. Image par Image vous propose de la mettre à l'honneur sous sa forme la plus attrayante, celle d'un panorama du cinéma d'animation contemporain présenté du vendredi 8 février au dimanche 9 mars 2008 dans 16 des 21 cinémas du Val d'Oise.

Cette programmation de films, exigeante et éclectique, reflète le fruit d'une subtile alchimie : scénarios de tous les possibles, choix artistiques et techniques assumés (dessin, pastel ou peinture animés, marionnettes, papiers découpés, image de synthèse,..) associés au talents de réalisateurs seuls ou en équipe.

Avec en invité d'honneur le jeune et chevronné réalisateur Yuasa Masaaki, le Conseil général du Val d'Oise et Image par Image participent à la célébration du 150^{ème} anniversaire des relations franco-japonaises et se place sous le haut patronage de l'Ambassade du Japon en France.

Merci aux réalisateurs et intervenants qui viendront cette année, du Japon, de Suède, de Suisse et de nombreuses régions françaises.

Je me félicite de ce temps fort culturel inscrit dans la vie des Valdoisiens et souhaite qu'il soit pour vous, comme chaque année, un moment de plaisir, de découverte et de partage.

François Scellier

Député

Président du Conseil général du Val d'Oise

Partenaires d'Image par Image:

Partenaires Média Presse



Institutionnels



Distributeurs

Wild Bunch Distribution :
www.wildbunch-distribution.com
Gebeka Films :
www.gebekafilms.com

Les Films du Préau :
www.lesfilmsdupreau.com
Les Films du Paradoxe :
www.filmsduparadoxe.com
Diaphana : www.diaphana.fr

Folimage : www.folimage.fr
Double Mètre Animation :
www.doublemetre.com
Carlotta Films : www.carlottafilms.com
Prima Linéa : www.primalinea.com

Ouverture du festival

Vendredi 8 février 2008 à 20h30 - Centre des Arts à Enghien-Les-Bains



YUASA Masaaki

Animateur de génie et désormais metteur en scène hors normes au sein de la production japonaise, voire mondiale de dessin animé,

YUASA Masaaki est l'invité d'honneur d'Image par Image.

Né à Fukuoka en 1965, YUASA Masaaki fait ses débuts en animation au studio Asia-dô, petite structure inscrite dans la lignée d'une « école japonaise du mouvement animé ». Depuis le début des années 1990, ses contributions couvrent une multitude de postes et d'apports créatifs à l'univers de chacun de ses travaux (voir filmographie). Après *Mind Game* (2004), un premier long métrage qui fait déjà date dans l'histoire de la production japonaise, il a réalisé la série *Kemonozume* (2007), le court métrage *Machine* qui rêve au sein de l'omnibus *Genius Party* (2007), et prépare pour 2008 une nouvelle série télévisée.

Porté par un sens visuel unique en son genre, presque déroutant au premier abord, son travail en animation est graphique au possible, et explore une veine aussi entraînante que surréaliste, vouée toute entière à une forme de jubilation élémentaire du « dessin animé ». Filmographie principale détaillée sur valdoise.fr



Mind Game

De YUASA Masaaki - Japon - 2004 - 1h43
- à partir de 12 ans

Soleil d'or de l'animation, Festival Kinotayo 2006

Maintenant qu'il a retrouvé Myon, Nishi est décidé de ne plus la quitter. Depuis qu'ils se sont furtivement aimés à l'école, Nishi fantasme sur la belle Myon. Cette fois, rien ne l'empêchera de passer le reste de sa vie avec elle. Pas même sa timidité maladroite. Pas même le fait que Myon s'apprête à se marier avec l'athlétique et riche Ryô. Pas même les yakuza qui viennent envahir le bistrot que tient Myon et sa sœur. Pas même la mort, que Nishi réussit à amener pour revenir vivre son histoire d'amour.

Séances en présence du réalisateur

vendredi 8 février, à 20h30 - Centre des Arts, à Enghien-les-Bains.
dimanche 10 février, à 17h15 - Cinéma Royal-Utopia, à Pontoise.

Le Forum des Images est partenaire du festival Image par Image pour la venue de YUASA. Carte blanche en sa présence jeudi 7 février 2008 à 20h30 au cinéma Le Méliès à Montreuil.
www.forumdesimages.fr - 01 44 76 63 00

Pour les deux séances de *Mind Game*, un car Lacroix sera affrété au départ de la porte Maillot, sur le parvis du Palais des congrès, pour faciliter l'accès et le retour aux spectateurs parisiens et franciliens.

Vendredi : Rdv 18h30 pour départ 18h45 ; dimanche : Rdv 15h45 pour départ 16h. Retours 1h après la fin de la séance, rendez-vous sur place, réservation possible ecrans.vo@valdoise.fr ou imageparimage@valdoise.fr.

Réalisateurs et professionnels de l'animation

Des réalisateurs et des intervenants professionnels seront présents pendant toute la durée du festival pour accompagner les films ou animer des masterclasses.

Venez à leur rencontre et découvrez les coulisses de la création d'un film d'animation.



Samuel et Frédéric Guillaume, réalisateurs

Présents sur le festival du jeudi 21 au dimanche 24

février. Film : *Max and Co* (pages 5, 10 & 11)

Nés en 1976 à Fribourg, les frères Guillaume comptent dans leur parcours une année d'études à l'ECAL (École Cantonale d'Art de Lausanne), design industriel et cinéma. Co-fondateurs de Cinémagination, ils se lancent ensemble dans la réalisation de divers spots publicitaires et de films de commande.

Filmographie : Les ailes d'une nuit (1995), Brouissements. Le petit manchot qui voulait une glace (1998), Bonne journée Monsieur M. (1999), L'autre, c'est Claude (2001), Une petite leçon d'animation, La lanterne

magique (2002), Max, musicien d'ascenseur (2004), Max & Co (2007). www.maxandco-lefilm.com



Pierre-Luc Granjon, réalisateur

Présent sur le festival du vendredi 8 au lundi 11 février. Programme : 1,2,3 Léon (pages 5, 10 & 11)

Né en 1973, Pierre-Luc Granjon a travaillé comme modelleur puis animateur au studio Folimage, où il réalise, *Petite Escapade* (2001), puis *Le Château des autres* (2003). Son troisième film *L'Enfant sans bouche* (2004 - studios Corridor) sort en salle dans le programme *Petit à petit* en 2006. La même année, il réalise *Le Loup blanc* (Sacrabreu Productions) qui obtient les grands prix des festivals de Vendôme, Séoul et

Lodz. En 2007, il co-réalise avec Pascal Le Nôtre *L'hiver de Léon* sur un scénario d'Antoine Lanciaux (Folimage).
<http://pierrelucgranjon.blogspot.com>



Isabelle Duval, réalisatrice

Présente sur toute la durée du festival avec l'équipe de *Double Mètre Animation*

Film : *Devinettes de Reinette* (pages 7, 10 & 11)
 Ateliers : détail (page 12)

Auteure et réalisatrice des *Devinettes de Reinette*, Isabelle Duval travaille sur de nombreux projets en production ou en développement au sein de *Double Mètre Animation*. Virtuose de la pâte à modeler, elle maîtrise le volume et la matière pour leur donner une vie unique.

Ses réalisations : bandes annonces pour les émissions "Théma" sur Arte; logos pour TFI jeunesse; projet de série en animation 2D Ma meilleure amie (Anima, Auch et Ancey 2004), ainsi que des courts métrages : *Rose et Bif* (2min pâte à modeler), *Poème minute* (1min 2D), *Docteur Pipa* (1min 2D), *Gros groin* (3min pâte à modeler). Elle développe actuellement deux pilotes en volume pour la série *Kiwi Brothers*.



Florian Duval, producteur

Frère de la réalisatrice Isabelle Duval, il est depuis 2003 à la tête de *Double Mètre Animation*, société de production qui prône l'animation volume dans ses techniques les plus diverses en stop-motion : marionnettes, pâte-à-modeler, papier découpé...
www.doublemetreanimation.com/
www.devinettes-de-reinette.com



Uzi Geffenblad et Lotta Geffenblad, réalisateurs

Présents sur le festival du jeudi 14 au dimanche 17 février. Programme : *Petit à Petit* (pages 7, 10 & 11)

Uzi Geffenblad est né en Israël en 1964, il compose des musiques de films puis se tourne vers l'animation où il œuvre au scénario, à la bande son, au montage, à la réalisation ou à la production de nombreux films.

Née en Suède en 1962, Lotta Geffenblad est diplômée en design et publicité à l'école Beckmans à Stockholm et participe comme réalisatrice, directrice artistique ou encore animatrice à plus de vingt projets animés. **Ensemble ils réalisent** *Lola s'est perdue* (1991), *L'Oiseau gris* (1996), *les Abricots* (1996), *Franz* et le chef d'orchestre (2005), *les Pierres d'Aston* (2007). Ils enseignent actuellement dans des

écoles d'animation suédoises. www.zigzag.se



Denis Walgenwitz, réalisateur

Présent sur le festival pour une masterclass autour de *Persépolis*, le jeudi 14 février

à 14h au Centre des Arts à Enghien-les-Bains (pages 8 & 12)

Né en 1968 à Colmar, Denis Walgenwitz obtient en 1991 le Diplôme National Supérieur d'Expressions Plastiques Cinéma à l'Institut d'Arts Visuels d'Orléans. En 2000, il met en place et dirige le studio Image Image au sein de l'A.P.C.V.L à Château-Renaud. Depuis 1993, il travaille comme assistant-réalisateur sur des projets de série (*Hiltop hospital*), des clips (*Ma mélodie de -M-*), ou des films publicitaires, et sur le long métrage *Persépolis* de Vincent Paronnaud et Marjane Satrapi. Il prépare actuellement la production de son cinquième court métrage, *Un Amour de tiéss*.



Jérôme Boulbès, réalisateur

Présent sur le festival du mardi 12 au jeudi 14 février, au Centre des Arts, à

Enghien-les-Bains, dans le cadre des journées professionnelles (page 12)

Masterclass animée par Jérôme Boulbès, auteur de ses films le mardi 12 février à 14h au Centre des Arts à Enghien-les-Bains (pages 6 & 10). Programme : *Petites écosystèmes* Ancien élève de la section Illustration de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs (ENSAD), il y est aujourd'hui professeur d'images de synthèse. Mais il est avant tout réalisateur de courts métrages d'animation en 3D et scénariste. Il rentre tout juste d'un séjour d'un an au Japon dans le cadre de la Villa Kujuyama, résidence d'artistes à Kyoto. **Filmographie :** *Le puits* (1998), *La mort de Tau* (2001), *Rascagnes* (2002), *Écllosion* (2006).



Gilbert Dutertre, responsable de l'Inathèque de l'Institut National de l'Audiovisuel

Présent le mardi 12 février pour les journées professionnelles et le dimanche 17 février à 16h30, au Centre des Arts à Enghien-les-Bains (pages 8, 10 & 13)

Diplômé en électronique de l'Université de Paris X-Nanterre, ingénieur, spécialiste des nouvelles technologies, il a rejoint l'Ina, Institut national de l'audiovisuel, en 1984 et été responsable de l'organisation d'Imagina, le premier festival européen des nouvelles images. Aujourd'hui il est conservateur et initiateur du Fonds de création audiovisuelle

contemporaine au sein de l'Inathèque de France, département de l'Ina en charge du dépôt légal de la radio télévision. Ce fonds complète les fonds patrimoniaux conservés par l'Ina en les ouvrant à toutes formes de créations, libres et originales, utilisant l'audiovisuel sans pour autant être télédiffusées.



Marie-Anne Fontenier, Directrice de Supinfocome

Présente le mardi 12 février à 11h30 pour les journées professionnelles au Centre des Arts à Enghien-les-Bains (page 13)

Diplômée de l'École Nationale des Beaux-Arts de Nancy, Marie-Anne Fontenier est directrice de *Supinfocome/Supinfologame*, et Commissaire des E-magiciens. Elle a débuté sa carrière en 1972 comme designer-graphiste à Montréal avant d'intégrer la Division Design de l'Université de Technologie de Compiègne. En 1988, elle crée *Supinfocome*, École d'Enseignement Supérieur spécialisée en Infographie et Multimédia. Ensuite, elle prend en charge l'organisation des E-magiciens - Rencontres Européennes de la Jeune Création Numérique en partenariat avec l'INA/Imagina. L'année 2000 est marquée par la création d'Essaimage de *Supinfocome* puis en 2003, de *Supinfologame*, école dédiée aux jeux vidéo à Valenciennes.



Solweig von Kleist, réalisatrice

Présente pour le stage adulte de réalisation du mardi 26 au vendredi 29 février, à la

médiathèque Maurice Genevoix d'Eaubonne (page 13)

Diplômée de l'École des Beaux-Arts de Berlin, Solweig von Kleist mène en parallèle un travail de plasticienne (peintures, gravures, sculptures) et de cinéaste de films d'animation. *Criminal tango* (1985) - Primé au festival d'Ancey en 1985 (prix Fipresci) et au Festival de Zagreb en 1986. - *Panta Rhei* (1992) - Le roman de mon âme (1997).



Malek Bentroudi, réalisateur, animateur de l'Équipée Folimage

Présent pour animer les masterclasses autour de *1,2,3 Léon* du jeudi 21 au mercredi 27 février (pages 5 & 13)
 Animateur à l'Équipée du Studio Folimage à Valence.

Films présentés

Image par Image vous entraîne dans l'actualité foisonnante du cinéma d'animation. Programmes et films inédits pour le plaisir des petits et des grands.

Max and Co sortie nationale

De Samuel et Frédéric Guillaume - France, Suisse, Grande-Bretagne, Belgique - 1h16 - volume - tout public - sortie le 13 février 2008

Magnifique premier long-métrage d'animation suisse, mis en scène et mené de main de maître étape par étape, du scénario à la touche finale par les frères Guillaume, accompagnés des plus grands animateurs mondiaux des équipes du studio Aardman's et de Tim Burton ; Prix du Public au Festival d'Annecy 2007. Max, 15 ans, est à la recherche de son père, qu'il n'a jamais connu. Il arrive à Saint-Hilaire où une vieille institutrice le recueille et lui trouve un emploi : musicien d'ascenseur à l'usine de tapettes à mouches Bzzz & Co.

www.maxandco-lefilm.com

Projection-rencontre le jeudi 21 février à 20h30 au cinéma Royal-Utopia à Pontoise (p 10-11)



© Wiba Bunch Distribution

Peur(s) du noir

avant-première et sortie nationale

De Blutch, Charles Burns, Marie Caillou, Pierre di Sciuolo, Lorenzo Mattotti, Richard, McGuire (réalisateurs et auteurs graphiques) - 1h25 - dès 12 ans - sortie le 13 février 2008

Le film événement de Primalinea, producteur de Loulou et autres loups et de U, rassemblant les meilleurs illustrateurs et auteurs graphiques contemporains, après lequel il ne faut pas rentrer



© Diaphana Distribution

seul frissonner sous sa couette !

Les enfants ont peur du noir, mais beaucoup d'adultes aussi ! L'obscurité empêche de voir, on peut alors se convaincre de la présence de bêtes, d'insectes ou de tous êtres malveillants...

www.primalinea.com/pdn/index.fr.html

Avant-première en présence de l'équipe du film (sous réserve) le samedi 9 février à 20h30 au cinéma Les Toiles à Saint-Gratien (p 10-11)

"1,2,3 Léon"

avant-première et sortie nationale Programme de quatre courts métrages d'animation, proposé par Folimage. Durée totale 45 min - dès 4 ans - sortie le 13 février 2008



Sientje

de Christa Moesker - Pays Bas - 1997 - 4min

Une petite fille est en colère après une dispute avec ses parents. Que peut-elle faire pour se calmer ?



Chez Madame Poule

de Tali - Canada - 2005 - 8 min - dessins et coloration sur papier 03'30 - animation en volume

Pauvre madame Poule ! Son aîné de poulet n'en fait qu'à sa tête... Il lève même le nez sur les plats qu'elle lui prépare. Jusqu'au jour où elle en a assez!



La Bouche cousue

de Jean-Luc Gréco et Catherine Buf-fat - France - 1998 - 3min30 - animation en volume

Un personnage, au regard triste et perdu, monte dans le bus avec une pizza dans les mains. Il est presque assis lorsque le chauffeur freine brutalement



L'Hiver de Léon

De Pierre-Luc Granjon et Pascal Le Nôtre - France - 2007 - 26min - couleur

Il y a des contes qui commencent par : « Il était un enfant trouvé dans la forêt... », d'autres qui commencent par : « Il était un homme et une femme qui ne pouvaient pas avoir d'enfant... ». Pourquoi alors ne pas imaginer un conte qui offrirait à l'enfant de ce conte-ci les parents de ce conte-là?

L'Hiver de Léon de Pierre-Luc Granjon et Pascal Lenôtre, le dernier très bel opus de Folimage, accompagné par trois grands classiques, studio aux réalisateurs fidèles d'Image par image, après La Prophétie des grenouilles, Patate et le jardin potager, Petites escapades,

Projections-rencontres les samedi 9 février à 16h30 au cinéma Jean-Gabin à Argenteuil et dimanche 10 février à 15h au Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles (p 10-11)

avant-première

Programme de trois courts métrages d'animation (France-Luxembourg), proposé par Gebeka films. Durée totale 48 min – dès 5 ans – sortie le 19 mars 2008. Scellés dans un très beau programme, emprunts d'une force tellurique et d'une grâce contemplative, trois bijoux animés avec lesquels il faut se laisser porter simplement.

Petites éclosions



© Gebeka Films



Ruzz et Ben

de Philippe Jullien – France – 2005 – 26 min

Ruzz et Ben tentent de faire voler un cerf volant en pleine ville. La ficelle casse, le cerf volant s'envole et atterrit sur le toit d'une usine abandonnée. En cherchant à le récupérer, Ruzz passe à travers la verrière du toit.

Le gardien du Nid

de Olivier Pesch – Luxembourg – 2006 – 13 min

Robert est le gardien d'une station d'éclosion fantastique. Il a comme tâche de s'occuper de six œufs dont l'un, Ben, est particulièrement petit. Son défaut de croissance provoque un sentiment de rejet de la part de ses congénères.

Eclosion

de Jérôme Boulbès – France – 2005 – 9min30 – 3D

Ce sont de gros cubes de pierre usés et fatigués : le temps du rassemblement est venu pour eux...

Projection-rencontre le mercredi 13 février à 14h, Centre des Arts à Enghien-les-Bains.

Les trésors des Studios d'animation de Shanghai

Quatre films dont deux encore inédits, du plus ancien et plus prestigieux studio d'animation, aux dessins et lavis animés merveilleux, créés par les quatre Frères Wan dans les années 1920.



© Les Films du Paradobe



Première partie du programme. Durée totale : 44 min – dès 3 ans

Les têtards à la recherche de leur maman

de Te Wei – Chine – 1960 – 15min – lavis animé

Au fond d'un paisible étang, viennent de naître des dizaines de petits têtards, qui partent à la recherche de leur mère grenouille. Chemin faisant, ils rencontrent successivement des poussins, des crevettes, des poissons d'or, un crabe, des tortues et même un poisson-chat.

Les singes qui veulent attraper la lune

de Zhou Kequin – Chine – 1981 – 10 min

Par une belle nuit claire, un groupe de singes essaie d'attraper la lune. Après avoir décidé de grimper les uns sur les autres, ils constatent bien vite qu'ils ne parviendront pas à l'atteindre. C'est alors que l'un d'entre eux, voyant le reflet de l'astre de la nuit au fond d'un puits, persuade ses amis de la capturer à la surface de l'eau !

Les petites carpes

(inédit) de He Yumen – Chine – 1958 – 19 min – dessin animé – tout public

Sur la rivière, derrière le barrage de la Porte du Dragon, grand-mère Carpe affirme que, selon ses ancêtres, se trouve le Paradis. Guidée par une hirondelle, une floppée de petites carpes se ruent vers cet endroit merveilleux.

Deuxième partie du programme. Durée : 24 min – dès 7 ans

Le général fanfaron

(inédit) de Te Wei – Chine – 1956 – 24 min – dessin animé

Forts de ses exploits militaires et de sa réputation, un général d'armée sombre dans l'oisiveté. Mais cela peut être dangereux de s'endormir sur ses lauriers...

mercredi 5 mars Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse 14h
vendredi 7 mars Cinéma Les Toiles à Saint-Gratien 15h

Petit à petit

Programme de quatre courts métrages d'animation franco-suédois, proposé par Les Films du Préau durée totale 40 min – dès 3 ans

Lotta et Uzi Geffenblad reviennent avec un très beau programme à Image par Image après leur visite en fanfare il y a deux ans pour Franz et le chef d'orchestre. Leurs films seront précédés d'un court de Pierre-Luc Granjon qui laisse sans voix



© Les Films du Préau



L'enfant sans bouche

de Pierre Luc Granjon - France - 2004 - 4 min - papiers découpés - tout public

Il était une fois, un enfant qui n'avait pas de bouche... et un lapin qui avait de bien grandes oreilles!

Les pierres d'Aston

de Uzi et Lotta Geffenblad - Suède - 2007 - 9 min - éléments découpés - tout public

Aston ramasse les pierres qu'il trouve sur le chemin de la maison. Il les dortote, les lave et leur fabrique des petits lits douilletts, mais ses parents commencent à trouver sa collection un peu envahissante...

Les abricots

de Uzi et Lotta Geffenblad - Suède - 1996 - 12 min - papiers découpés - tout public

La journée d'un petit garçon passée à la plage en compagnie de son oncle et la découverte de la mer sous un autre jour...

Lola s'est perdue

de Gun Jacobson et Lotta Geffenblad - Suède - 1991 - 15 min - aquarelle - tout public

Lola, le petit pigeon, vient d'emménager dans une nouvelle maison. C'est le jour des crêpes mais il n'y a plus de confiture. Lola part en acheter au supermarché mais sur le chemin du retour, elle s'aperçoit que toutes les maisons sont absolument identiques. Comment alors retrouver son chemin ?

Projections-rencontres les samedi 16 février à 15h30 au cinéma Jacques-Prévert à Gonesse et le dimanche 17 février à 14h au Centre des Arts à Engghien-les-Bains (p 10-11)



© Les Films du Préau



© Double mètre animation



© Gabéka Films

Desmond et la créature du Marais

Avant-première - de Magnus Carlsson - Suède - 2006 - 1h08 - animation en volume - dès 4/5 ans - sortie automne 2008

Avant-première le samedi 8 mars à 18h au cinéma Le Conti à L'Isle-Adam.

Pour sa première projection française en avant-première exceptionnelle, le prochain film distribué par les filles du Préau des Films du Préau, débusqueuses de talents devant l'éternel. dès octobre 2008. Le cochon Desmond vit dans la hantise d'un monstre, les Tråskpatrasket... Il ne l'a jamais vu, bien sûr, mais qui d'autre qu'un monstre peut ainsi multiplier les farces : maquiller la vache, camoufler les gants de boxe du lièvre... Avec ses amis, Desmond décide de fabriquer un piège.

Les devinettes de Reinette

Isabelle Duval - France - 2006 - couleur - pâte à modeler - tout public Durée : 52x3' Projection-rencontre le dimanche 17 février à 15h30 au Centre des Arts à Engghien-les-Bains (p 8-9)

Une série télé de 52 épisodes qui décoiffe les zygomatiques et qui mérite sa place sur les grands écrans des cinémas : drôles, intelligents, attachants, les animaux modelés et assagis, cousins germains de ceux de Tex Avery et de Pic Pic André, visibles par toute la famille de 3 à 133 ans. Reinette, la grenouille en pâte à modeler, pose une devinette. A charge pour les enfants de découvrir quel animal mystère se cache derrière les indices donnés.

www.devinettes-de-reinette.com

Les trois brigands

d'Hayo Freitag - d'après le conte de Tomi Ungerer - Allemagne - 2007 - 1h19 - couleur - tout public

Après Grégoire Solotareff et Serge Ellissalde pour Loulou et U, une nouvelle bouture réussie d'un grand livre et d'un auteur de l'illustration jeunesse adapté de façon merveilleuse au cinéma et en animation par un réalisateur talentueux. Un vrai bonheur raconté par la voix de son maître, Tomi Ungerer. Il était une fois trois vilains brigands dont la vie changea totalement le jour où ils rencontrèrent Tiffany, la petite orpheline...

Persépolis

De Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud – France– 1h35 – 2007 – Prix du jury au Festival de Cannes 2007

Le film coup de cœur et la révélation du dernier festival de Cannes, réalisé et adapté par Vincent Paronnaud et Marjane Satrapi d'après les quatre tomes de sa bande dessinée autobiographique et éponyme. Téhéran 1978 : Marjane, huit ans, songe à l'avenir et se rêve en prophète sauvant le monde. Choyée par des parents modernes et cultivés, particulièrement liée à sa grand-mère, elle suit avec exaltation les événements qui vont mener à la révolution et provoquer la chute du régime du Chah.

Masterclasse autour de Persépolis avec Denis Walgenwitz, le jeudi 14 février à 14h au Centre des Arts à Enghien-les-Bains (p 12-13)



© 2.4.7 Films

Programme des films de Jérôme Boulbès

Durée totale : 40 min
Auteur majeur du cinéma français en images de synthèse, un des seuls à réussir par l'outil numérique à inculquer un supplément d'âme dans ses films.



© Le puits, Boulbès, J. Lardoux Films



© La mort de Tau, Boulbès, J. Lardoux Films



© Rascagnes, Boulbès, J. Lardoux Films



© Eclosion, Boulbès, J. Lardoux Films

Le puits

France – 1998 – 8 min – images de synthèse

Le voyage vers la lumière d'une petite créature attachée à une bulle.

La mort de Tau

France – 2001 – 10 min – images de synthèse

Au beau milieu d'un désert de caillasses, gît Tau. Sous l'effet de la chaleur écrasante, elle agonise lentement, douloureusement.

Rascagnes

France – 2002 – 12 min – images de synthèse

En des temps incertains, un petit groupe de créatures se réunit pour partager un festin.

Eclosion

France – 2006 – 9 min – images de synthèse

Ce sont des cubes de pierre solitaires, usés et brisés, flottant dans la brume. Comme signe de vie, ils n'ont que deux petits yeux noirs. Le temps du rassemblement est venu pour eux.

Masterclasse animée par Jérôme Boulbès, autour de ses films, le mardi 12 février à 14h au Centre des Arts à Enghien-les-Bains (p 10) .

Programme INA, Evolution d'une révolution, proposé par Gilbert Dutertre



© Pixar Disney

Deux séances présentées par Gilbert Dutertre de l'INA le mardi 12 février à 9h30 et le dimanche 17 février à 16h30 au Centre des Arts à Enghien-Les-Bains (p 10-13)

Une traversée de l'animation à travers des films en images de synthèse : de commande, d'auteurs, de publicités, des premiers films de Pixar, etc. de 1977 à 1989. www.ina.fr
<http://www.ina.fr/archives-tele-radio/universitaires/fonds/creation-contemporaine.html>

Programme des E-magiciens, proposé par Marie-Anne Fontenier Best-Of 2007

Deux séances le mardi 12 février à 11h30 et le dimanche 17 février à 17h30 au Centre des Arts à Enghien-Les-Bains (p 10-13)



© Musichérèque, Supracoop Arts

Le meilleur de la création contemporaine en images de synthèse à travers des courts métrages d'écoles d'animation européennes. www.youngcreation.net

Ciné-concerts

Nuit Blanche

Par la Compagnie Messieurs Mesdames, co-produit par Jazz sur son 31 et FDFR 31.

www.didierlabbe.com durée 50min – tout public

Un Ciné concert qui rassemble, pour un hommage formidable, les plus grands chefs d'œuvres et classiques de l'animation, des frères Fleischer à Co Hoedeman en passant par Charley Bowers.



Le château de sable

De Co Hoedeman Canada – 1977 – 13'10 – sable – couleur

De sympathiques créatures construisent un château... dans le désert

L'encre invisible

De Dave and Max Fleischer - Etats Unis – 1921 – 8'00 – dessin

Le début du cinéma d'animation. Max Fleischer dessine ses personnages favoris ; ils prennent vie sous nos yeux et n'en finissent pas de lui faire des farces.

Le Rouge et le Noir

De Witold Giersz Pologne -1963 – 7'00 – aquarelle

La lutte d'un taureau et d'un toréador se transforme en une symphonie de couleurs et de motifs graphiques.

Amerlock

De Jacques Rémy Girerd – France 1988 – 1'30 - pâte à modeler
Portraits de célébrités du cinéma, de la politique, de la publicité qui ont marqué le siècle passé.



Une nuit sans sommeil

De Charley Bowers – Etats-Unis 1940 – 11'00 - marionnettes

Une nuit particulière chez des souris un peu trop coquines.

Les grandes puissances

De Nouredine Zarrinkel
Iran – 1988 – 8'10 – formes géométriques

Comme dans un jeu vidéo, des signes se disputent une frontière, puis un territoire tout entier.

jeudi 28 février - Salle des fêtes à Eaubonne - 14h Ciné concert Nuit Blanche par la Compagnie Messieurs Mesdames. - Informations au 01 34 27 33 70



Les Aventures du Prince Ahmed

De Lotte Reiniger - Allemagne - 1923/26 – 1h05 – papiers découpés – à partir de 8 ans.

Le samedi 23 février au cinéma Jean-Gabin à Argenteuil, le film sera accompagné en direct par le groupe NLF3 Trio. www.prohibitedrecords.com/html/nlf30.html

Le samedi 8 mars 15h30 au cinéma le Conti à l'Isle-Adam accompagné au piano par Mauro Coceano.

Le premier long métrage d'animation mondial, réalisé en ombres chinoises, enfin ressorti sur copies neuves par le distributeur des grands classiques du cinéma, Carlotta.

Un pauvre tailleur tombe amoureux d'une belle princesse. Pour la conquérir, il va devoir surmonter mille obstacles et, surtout, affronter des mauvais esprits, des magiciens et une nature déchaînée.

Courts métrages d'animation

Les salles de cinéma vous proposent des courts métrages d'animation contemporains avant les projections tout public du 8 février au 9 mars 2008. Films du catalogue du RADl (Réseau Alternatif de Diffusion) mis en place par l'Agence du court métrage.

Voir programmation dans votre salle.

Séances spéciales et week-end animés

Animez vos week-ends et soirées! Image par Image s'invite dans vos salles les samedis et dimanches après-midi, et lors de soirées spéciales. Au programme : projections-rencontres, ateliers d'initiation, avant-premières, ciné-concerts, goûters au ciné, expositions, boutique...

vendredi 8 février – 20h30

Centre des Arts à Enghien-Les-Bains.

Soirée d'ouverture d'Image par Image.

Projection de *Mind Game*. En présence du réalisateur YUASA Masaaki

[Journée] samedi 9 février – 14h à 19h
Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil

- 14h30 à 18h - Atelier autour des Devinettes de Reinette.
- 15h - Projection de *Petit à Petit*, suivie d'un goûter, en présence de Pierre-Luc Granjon
- 16h30 Projection de 1, 2, 3 Léon, suivie d'un goûter, en présence de Pierre-Luc Granjon
- 18h Projection de *Petites éclosions*.

Et pour accompagner cette journée festive, une fanfare sera présente devant le cinéma de 14h à 18h.

[Soirée] samedi 9 février – 20h30
Cinéma Les Toiles à Saint-Gratien

Avant-première de *Peur(s) du noir* en présence de l'équipe du film (sous réserve)

[Journée] dimanche 10 février – 14h à 18h
Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles

- 14h à 17h30 Atelier autour des Devinettes de Reinette
- 15h Projection de 1, 2, 3 Léon, suivie d'un goûter, en présence de Pierre-Luc Granjon
- 16h30 Projection de *Petit à Petit*, suivie d'un goûter, en présence de Pierre-Luc Granjon.

[Soirée] dimanche 10 février – 17h15
Cinéma Royal-Utopia à Pontoise

Projection de *Mind Game*, en présence du réalisateur Yuasa Masaaki

mardi 12 février – 14h

Centre des Arts à Enghien-Les-Bains

Masterclasse animée par Jérôme Boulbès, autour de ses films.

[Journée] jeudi 14 février – 14h

Centre des Arts à Enghien-Les-Bains

Rencontre publique autour de *Persépolis*, animée par Denis Walgenwitz, premier assistant réalisateur de *Persépolis*.

[Journée] samedi 16 février – 14h à 22h

Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse

- 14h Projection de *Petites éclosions*
- 14h à 18h Atelier autour des Devinettes de Reinette
- 15h30 Projection de *Petit à Petit*, suivie d'un goûter, en présence de Uzi et Lotta Geffenblad.
- 17h Projection de 1,2,3 Léon
- 20h30 Projection de *Max and Co* de Frédéric et Samuel Guillaume

[Journée] dimanche 17 février – 14h à 18h

Centre des Arts à Enghien-Les-Bains

- 14h Projection-rencontre de *Petit à Petit*, suivie d'un goûter, en présence de Uzi et Lotta Geffenblad
- 14h à 18h Atelier autour des Devinettes de Reinette et atelier d'animation numérique
- 15h30 Projection-rencontre autour des Devinettes de Reinette, suivie d'un goûter, en présence de la réalisatrice Isabelle Duval
- 16h30 Programme de l'Institut national de l'audiovisuel (INA), *Evolution d'une révolution*, présenté par Gilbert Dutertre

- 17h30 *Best Of* des E-magiciens 2007 proposé par Marie-Anne Fontenier (Supinfocom) présenté par Gilbert Dutertre

Heeza sera présente sur le festival le dimanche 17 février. Une boutique 100% animation dans laquelle vous pouvez dénicher livres, DVD, flip books...

jeudi 21 février – 20h30

Cinéma Royal-Utopia à Pontoise

Max and Co, Projection-rencontre avec les réalisateurs Samuel et Frédéric Guillaume

Samedi 23 février – 18h00

Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil

Ciné concert *Les Aventures du Prince Ahmed* accompagné en direct par NLF3 Trio

jeudi 28 février – 14h

Salle des fêtes à Eaubonne

Ciné concert *Nuit Blanche* par la Compagnie Messieurs Mesdames. Informations au 01 34 27 33 70

[Clôture] samedi 8 mars – 15h30

Cinéma le Conti, à l'Isle-Adam

- Ciné concert *Les Aventures du Prince Ahmed* accompagné au Piano par Mauro Coceano.
- 17h Grand Goûter de clôture
- 18h Remise des prix du concours de dessins et avant-première de *Desmond et la créature du Marais*

Ateliers d'initiation à l'animation

Ces ateliers permettent d'initier petits et grands à différentes techniques d'animation. Ouverts à tous, en accès libre, et animés par des professionnels de l'animation. Inscription sur place, le jour même – dès 6 ans.

Ateliers animation

numérique : cinq ordinateurs, un logiciel d'animation Flash, deux personnes par ordinateur, et c'est parti !

Dimanche 17 février de 14h à 18h – Centre des Arts à Enghien-Les-Bains

Atelier Devinettes de

Reinette : cet atelier s'articule autour de l'exposition des décors et des personnages de la série *les Devinettes de Reinette*.

Accompagnés par deux animateurs, les enfants participent à la réalisation d'un épisode de 30 secondes des *Devinettes de Reinette*. samedi 9 février de 14h30 à 18h – Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil

dimanche 10 février de 14h à 17h30 – Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles
samedi 16 février de 14h à 18h – Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse
dimanche 17 février de 14h à 18h – Centre des Arts à Enghien-Les-Bains

samedi 1er mars 2007 de 14h à 18h – Médiathèque Maurice Genevoix à Eaubonne. Les enfants répartis par groupe sont invités à préparer une marionnette et à réaliser une séquence d'animation. Renseignements et inscriptions auprès de la médiathèque au : 01 39 59 06 44

Goûter au ciné

1 entrée = 1 projection + 1 anim' + 1 goûter !

Les « Goûter au ciné » sont organisés pour éveiller les enfants dès l'âge de 3 ans au cinéma et à l'image animée. Un animateur accompagne la séance avant et après la projection pour un échange avec les jeunes spectateurs. Puis c'est l'heure du goûter !

Dans le cadre des journées et week-ends animés

samedi 9 février

Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil

- 15h Petit à Petit en présence de Pierre-Luc Granjon
- 16h30 1,2,3 Léon en présence de Pierre-Luc Granjon

dimanche 10 février

Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles

- 15h 1,2,3 Léon en présence de Pierre-Luc Granjon
- 16h30 Petit à Petit en présence de Pierre-Luc Granjon

mercredi 13 février

Centre des Arts à Enghien-les-Bains

- 14h30 Petites éclosions en présence de Jérôme Boulbès
- 15h30 1,2,3 Léon

samedi 16 février

Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse

- 15h30 Petit à Petit, en présence de Uzi et Lotta Geffenblad

dimanche 17 février

Centre des Arts à Enghien-les-Bains

- 14h Petit à Petit, en présence de Uzi et Lotta Geffenblad
- 15h30 Devinettes de Reïnette, en présence de la réalisatrice Isabelle Duval

Pendant les vacances scolaires

dimanche 24 février

Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles

- 10h30 et 16h30 Petites Eclotions

lundi 25 février

Cinéma Le Palace à Beaumont-sur-Oise

- 15h Max and Co
- 14h Les Toiles à Saint-Gratien
- 15h Petites éclosions

mardi 26 février

Cinéma Le Conti à l'Isle-Adam

- 14h 1,2,3 Léon
- 14h30 Max and Co

mercredi 27 février

Centre Cyrano à Sannois

- 14h Les trois brigands

jeudi 28 février

Salle des fêtes à Eaubonne

- 14h Ciné concert Nuit Blanche
- Le service culturel de la ville d'Eaubonne accueille le ciné concert Nuit Blanche, par la Compagnie Messieurs Mesdames. Informations auprès de la Direction de l'action culturelle de la ville d'Eaubonne au 01 34 27 33 70

Cinéma Espace Ermitage à Domont

- 14h30 Petit à Petit
- 14h30 Les trois brigands

vendredi 29 février

Cinéma l'Antarès à Vauréal

- 14h Max and Co
- 15h 1,2,3 Léon

samedi 1^{er} mars

Théâtre de Jouy à Jouy-le-Moutier

- 15h Les trois brigands

lundi 3 mars

Cinéma Royal-Utopia à Pontoise

- 16h30 1,2,3 Léon

mardi 4 mars

Cinéma Le Palace à Beaumont-sur-Oise

- 15h 1,2,3 Léon

mercredi 5 mars

Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil

- 14h Les trois brigands
- 14h Les trésors des Studios d'animation de Shanghai
- 14h30 Max and Co

jeudi 6 mars

Cinéma Espace Ermitage à Domont

- 14h30 Petites éclosions

vendredi 7 mars

Cinéma l'Antarès à Vauréal

- 14h 1,2,3 Léon
- 14h30 Les Ysieux à Fosses
- 15h Max and Co
- 15h30 Les Toiles à Saint-Gratien
- 15h Les trésors des Studios d'animation de Shanghai

samedi 8 mars

Cinéma le Conti à l'Isle-Adam

- 15h30 Ciné concert Les aventures du Prince Ahmed, accompagné au piano par Mauro Coceano
- 17h Grand Goûter de clôture
- 18h Desmond et la créature du Marais

dimanche 9 mars

Cinéma l'Antarès à Vauréal

- 15h45 1,2,3 Léon

Expositions

Image par Image expose dans vos salles !
Venez découvrir les secrets de fabrication des Devinettes de Reinette
et du film Les trois brigands.

Exposition ludique des Devinettes de Reinette,

présentée sous forme de 25 « mini théâtres »

Une exposition reconstituant 25 décors de la série d'animation en volume Les Devinettes de Reinette est répartie dans 10 salles participantes du festival. Ces décors sont présentés à « taille réelle » sous forme de deux à quatre « petits théâtres » dans chaque salle. De nombreux accessoires, marionnettes et personnages en pâte à modeler sont également présents dans ces « espaces scéniques » pour plonger le visiteur dans l'univers magique de Reinette et du cinéma d'animation en volume.

Projection des Devinettes de Reinette dans les salles qui accueillent l'exposition. Informations auprès de votre salle.

Du vendredi 8 au vendredi 22 février
Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles
Centre des Arts, médiathèque George Sand et
Centre culturel François Villon à Enghien-les-Bains
Maison de l'Île à Auvers-sur-Oise
Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse
Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil
Cinéma Espace Ermitage à Domont

Du samedi 23 février au lundi 10 mars
Médiathèque Maurice Genevoix à Eaubonne :
présentation exceptionnelle de 12 « petits
théâtres » et de photos de tournage
Cinéma de l'Ysieux à Fosses
Cinéma Le Palace à Beaumont
Cinéma l'Antarès à Vauréal



© Double mètre animation

Around de l'exposition Devinettes de Reinette, ne manquez pas la projection-rencontre du dimanche 17 février à 15h30 au Centre des arts à Enghien-les-Bains avec la réalisatrice Isabelle Duval et les ateliers d'initiation au cinéma d'animation en volume (p 8-9).

12

Exposition autour du film Les trois brigands

**Du samedi 9 février au dimanche 9 mars, au cinéma
Jean-Gabin à Argenteuil.**

Avant d'être un film d'animation, l'histoire des trois brigands est racontée dans un livre écrit et illustré par Tomi Ungerer, paru en 1961 en Allemagne, et édité en France par

l'Ecole des Loisirs. L'exposition présente des travaux préparatoires originaux (layouts) du film de Hayo Freitag.



© Gaëlle Films

Invente ton animal préféré !

Concours de dessins de 3 à 12 ans

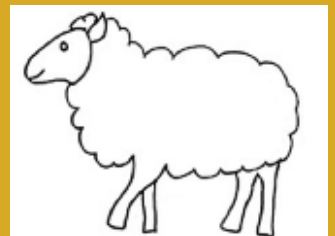
Visite l'exposition Devinettes de Reinette, découvre les films dans ta salle et imagine ton animal préféré.

Remets ton dessin à à Anne Sophie, Juliette, Sarah ou Yves lors des journées animées et des goûters au ciné, ou envoie-le nous à : Ecrans VO – Festival Image par Image, 5 avenue de La Palette, Bâtiment Jacques Lemercier, 95000 Cergy.

N'oublie pas de préciser tes prénom, nom, âge et adresse au dos du dessin!

Date limite de participation : par la poste jusqu'au 5 mars et en main propre au « goûter au ciné » du 7 mars.

Rendez-vous au cinéma Le Conti à L'Isle-Adam le samedi 8 mars dès 15h30 pour le Ciné concert des Aventures du Prince Ahmed suivi à 17h du goûter. Remise des prix lors de la séance de clôture autour de l'avant-première du film *Desmond et la créature du Marais*. Les plus beaux dessins seront exposés dans le hall du cinéma.



A gagner des DVD des Devinettes de Reinette et d'autres surprises.

Ateliers, stage et séances scolaires

Image par Image fait découvrir le cinéma d'animation à travers différents dispositifs pédagogiques : projections, rencontres et ateliers en salle de cinéma, animés par des professionnels de l'animation.

Journées de rencontres professionnelles

"Le cinéma d'animation numérique : concilier outil informatique et champ artistique"

Mardi 12 février au Centre des Arts, à Enghien-les-Bains.

Destinées aux enseignants (Plan Académique de Formation), bibliothécaires, étudiants en écoles d'art et d'animation, directeurs et animateurs de Centres de loisirs, lycéens et apprentis au cinéma d'Ile-de-France, ces rencontres sont organisées autour de projections et de débats avec des professionnels. Projection du programme de l'Institut national

de l'audiovisuel (INA), Evolution d'une révolution, proposé par Gilbert Dutertre, du Best-of des E-magiciens 2007 présenté par Marie-Anne Fontenier et masterclass animée par Jérôme Boulbès, autour de ses films. Entrée libre sur inscription auprès d'Image par Image au 01 34 25 37 14 et imageparimage@valdoise.fr

Stage pour adultes de réalisation d'un court métrage d'animation du mardi 26 au vendredi 29 février 2008 Médiathèque d'Eaubonne.

Formes contemporaines de cinéma d'animation dessiné à la main. Présentation de courants actuels et exercices pratiques (grattage sur pellicule, dessin sur pellicule, dessin animé...). Réservé aux adultes et étudiants en écoles d'animation et d'arts. Stage limité à 10 personnes.

Tarifs: 75€ / Etudiant 60€. Inscription auprès d'Image par Image au 01 34 25 37 14 et imageparimage@valdoise.fr

Masterclass autour de Persépolis jeudi 14 février à 14h au Centre des Arts à Enghien-les-Bains.

Animée par Denis Walgenwitz, premier assistant réalisateur de Marjane Satrapi sur le film Persépolis.

Les films présentés durant le festival peuvent être programmés par votre salle pour des séances de groupe à la carte, scolaires et hors scolaires. Contactez-nous pour recevoir par mail le programme des séances scolaires et des goûters au ciné : ecrans.vo@valdoise.fr, ou : imageparimage@valdoise.fr, au 01 34 25 3714 ou téléchargez-les sur : www.valdoise.fr

Les masterclasses de l'Equipée autour du programme 1,2,3 Léon
Ces démonstrations d'animation en direct sont l'occasion de

découvrir le processus de fabrication d'un film d'animation.

Animées par Malek Bentroudi, réalisateur de l'Equipée des studios Folimage de Valence.

lundi 25 février à 14h
Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil
mardi 26 février à 14h
Cinéma de l'Ysieux à Fosses
mercredi 27 février à 14h
Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse

Projection du DVD Patate programme de 5 courts métrages

Médiathèque de Sannois
renseignements au 01 39 81 80 17
durée 58 min - dès 4 ans,

mercredi 20 février à 15h, mardi 26 et jeudi 28 février à 14h, mardi 4 et jeudi 6 mars à 14h, mercredi 5 mars à 15h

Séances scolaires

Image par Image et les dispositifs scolaires se croisent dans une programmation permettant aux élèves des écoles, collèges et lycées du département, inscrits à ces opérations, de découvrir le cinéma d'animation sur grand écran.

Ecole et cinéma (12 000 inscrits) : projection de Gauche, le violoncelliste de Isao Takahata et La Planète Sauvage de René Laloux et Roland Topor.

Collège au cinéma (8 000 inscrits) : projection du court métrage Le génie de la boîte de raviolis de Claude Barras suivi de Chantons sous la pluie de Stanley Donen et Gene Kelly.

Lycéens et apprentis au cinéma : journée de rencontres professionnelles en partenariat avec l'ACRIF (Association des Cinémas de Recherche d'Ile-de-France), coordinateur du dispositif en Ile-de-France.

L'Ecole supérieure d'informatique ITIN et l'Ecole nationale supérieure d'art de Cergy réalisent des installations artistiques interactives dans un atelier commun.

La pièce "les mouches" imaginée par Virginie LeGall et développée dans cet atelier sera présentée à l'occasion de l'inauguration du festival au Centre des Arts d'Enghien-les-Bains.

Informations pratiques

Association ECRANS VO

Jean-François LAGUJONIE, Président d'honneur d'Ecrans VO,
Malika CHAGHAL, Présidente d'Ecrans VO

Réseau de 18 salles de cinéma indépendantes du Val d'Oise.

Coordination du Festival de cinéma d'animation Image

par Image et des dispositifs scolaires d'éducation à l'Image,

Collège au cinéma et Ecole et cinéma, coordination
des salles.

Bâtiment Lemercier

5, avenue de la Palette

95000 CERGY

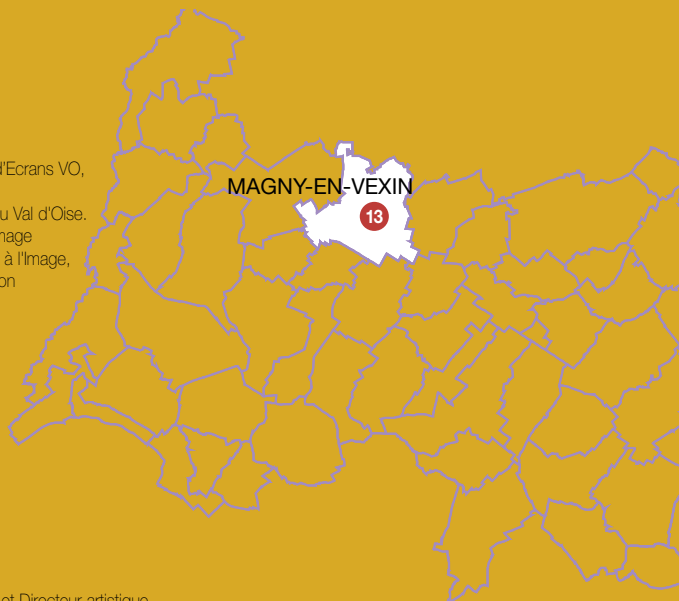
téléphone : 01 34 25 37 14

fax : 01 34 25 37 30

ecrans.vo@valdoise.fr

imageparimage@valdoise.fr

www.valdoise.fr



L'équipe d'Image par Image

- Yves BOUVERET Délégué général d'Ecrans VO et Directeur artistique du festival,
- Anne Sophie VIVET Coordination Ecrans VO et festival, médiation culturelle,
- Juliette CROCHU Chargée des relations presse, médiation culturelle,
- Ilan N'GUYÉN, coordination avec le Japon,
- Sarah AMIOT, stagiaire, médiation culturelle,
- YUASA Masaaki, invité d'honneur, créateur du visuel,
- Agence ZAK, conception graphique et mise en page.

1 - Argenteuil

Cinéma Jean-Gabin
Mairie d'Argenteuil
12/14, boulevard Léon Feix
tél. 01 34 23 49 87

2 - Auvers-sur-Oise

Maison de l'île
rue Marcel Martin
tél. 01 34 48 00 10

3 - Beaumont-sur-Oise

Cinéma Le Palace
6, av. Anatole France
tél. 01 39 37 99 00

4 - Bezons

Théâtre Paul Eluard
162, rue Maurice Berteaux
tél. 01 34 10 20 20

5 - Domont

Cinéma Espace Ermitage
12, allée Sainte Thérèse
tél. 01 39 91 16 40

6 - Eaubonne

Médiathèque Maurice
Genevoix
Place du 11 novembre
tél. 01 39 59 06 44

Salle des fêtes
1, rue d'Enghien
tél. 01 34 27 33 70

7 - Enghien-les-Bains

Centre des Arts
12-16, rue de la Libération
tél. 01 30 10 85 59

Médiathèque George Sand
5-7, rue de Mora
tél. 01 34 28 45 91

Centre culturel François Villon
4, rue Talma
tél. 01 34 12 85 89

8 - Ermont

Théâtre Pierre Fresnay
3, rue Saint Flaive prolongée
tél. 01 34 44 03 80

9 - Fosses

Cinéma de l'Ysieux
place Jean Moulin
tél. 01 34 72 88 80 ou
01 34 72 90 10

10 - Gonesse

Cinéma Jacques-Prévert
Place du Maréchal Lyautey
Quartier de la Fauconnière
tél. 01 39 85 21 92

11 - L'Isle-Adam

Cinéma Le Conti
Place du Pâtis
tél. 01 34 69 15 52

12 - Jouy-le-Moutier

Théâtre de Jouy
96, avenue des Bruzacques
tél. 01 34 43 38 00

JOUY-L

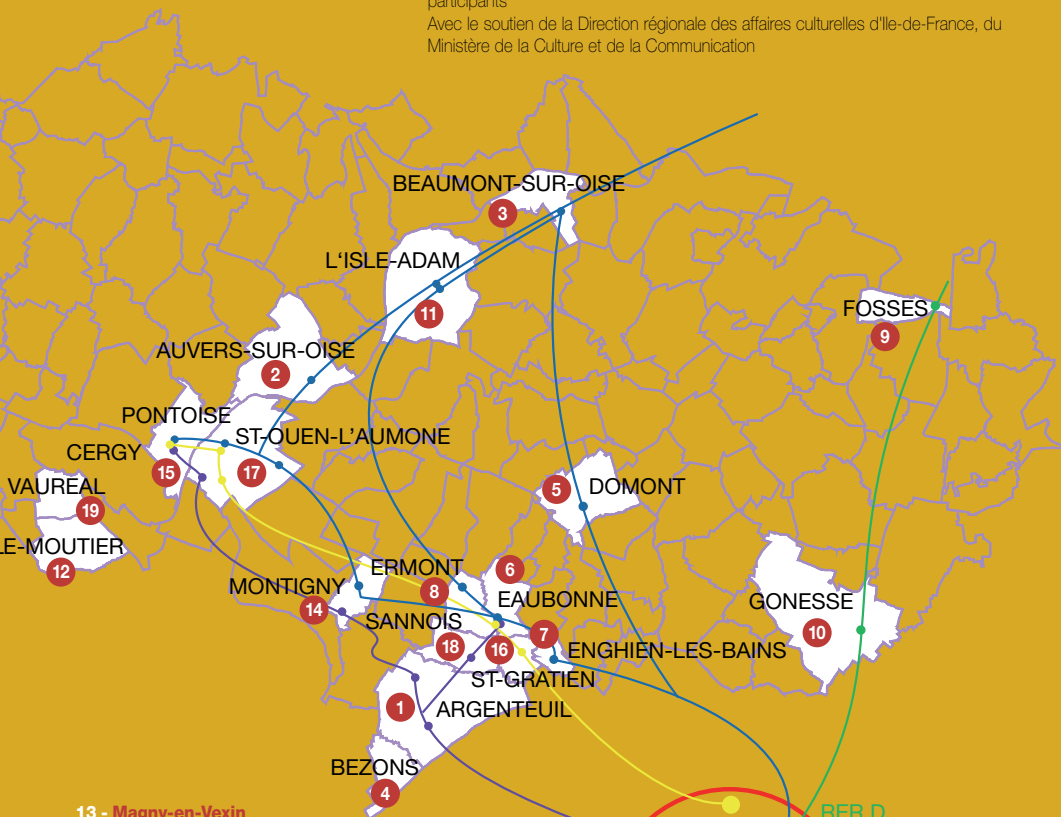
Remerciements

la Direction Régionale des affaires culturelles, la Région Ile de France, l'Ambassade du Japon en France.

Les Députés, Conseillers généraux, Maires, services culturels et communication des communes participantes du Val d'Oise.

Nous remercions particulièrement les responsables et personnels des salles de cinéma et lieux culturels qui accueillent le festival, ainsi que tous les invités, les partenaires et participants

Avec le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France, du Ministère de la Culture et de la Communication



13 - Magny-en-Vexin

Salle des fêtes
20 rue Crosne
tél. 01 34 67 03 28

14 - Montigny-lès-Cormeilles

Centre Picasso
Mon p'tit ciné
rue Guy de Maupassant
tél. 01 30 26 31 51

15 - Pontoise

Cinéma Royal-Utopia
14, rue Alexandre Prachay
tél. 01 30 37 75 52

16 - Saint-Gratien

Cinéma Les Tolles
Place François Truffaut
tél. 01 34 28 27 96

17 - Saint-Ouen-l'Aumône

Cinéma Utopia-Stella
1 place Mendès-France
tél. 01 30 37 75 52

18 - Sannois

Centre Cyrano
Place du Général Leclerc
tél. 01 39 81 80 55

Médiathèque

Square Jules Ferry
tél. 01 39 81 80 17

19 - Vauréal

Cinéma l'Antarès
1 place du cœur battant
tél. 01 34 24 71 52



Conseil général du Val d'Oise

Véronique FLAGEOLLET-CASASSUS, Directrice de l'action culturelle ; Patrick GLÂTRE, chargé de mission Images et cinéma ; Dolorès FOURREZ, assistante de gestion de la mission Images et cinéma ; Armelle BONIS, chargée de mission études et publications ; Séverine FREYSSINIER, assistante de gestion de la mission études et publications. Jean-Michel ROULLE, Directeur de la communication ; Viviane VALLOIS, adjointe au Directeur de la communication ; Martine SIMONET, chargée d'édition « le Mag ».

Agenda / Sommaire

Ouverture le vendredi 08/02 à 20h30 - Centre-des-Arts à Enghien-les-Bains

Mind game en présence du réalisateur, YUASA Masaaki (page 3)
Et séance le dimanche 10/02 à 17h15 – Cinéma Royal-Utopia à Pontoise

A cette occasion un car Lacroix est affrété au départ de la porte Maillot avant les deux séances. (page 3)

Avant-première Peur(s) du Noir

samedi 09/02 à 20h30 – Cinéma Les Toiles à Saint-Gratien (page 5)

1,2,3 Léon en présence de Pierre-Luc Granjon, réalisateur (page 7)
samedi 09/02 à 16h30 - Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil
dimanche 10/02 à 15h – Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles

Actualité

Max and Co en présence des réalisateurs, Samuel et Frédéric Guillaume
jeudi 21/02 à 20h30 - Cinéma Royal-Utopia à Pontoise (page 5)

Petit à Petit en présence des réalisateurs Uzi et Lotta Geffenblad,
samedi 16/02 à 15h30 - Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse
dimanche 17/02 à 14h – Centre-des-arts à Enghien-les-Bains (page 7)

Ciné-concerts

Les aventures du Prince Ahmed (page 9)

samedi 23/02 à 18h00 au cinéma Jean-Gabin à Argenteuil
samedi 08/03 à 15h30 au cinéma Le Conti à l'Isle-Adam

Nuit Blanche (page 9)

jeudi 28/02 à 14h à la salle des fêtes d'Eaubonne

Journées animées de 14h à 18h (page 10)

samedi 09/02 au Cinéma Jean-Gabin à Argenteuil
dimanche 10/02 au Centre Picasso à Montigny-lès-Cormeilles
samedi 16/02 au Cinéma Jacques-Prévert à Gonesse
dimanche 17/02 au Centre des Arts à Enghien-les-Bains

34 « Goûter au ciné » (page 11)

Dans le cadre des journées animées et pendant les vacances scolaires du samedi 09/02 au dimanche 09/03

Clôture le samedi 08/03 cinéma Le Conti à l'Isle-Adam (page 10)

15h30 Ciné concert Les aventures du Prince Ahmed, de Lotte Reiniger
17h Goûter de clôture et remise des prix du concours de dessin « Invente ton animal préféré ! »
18h avant-première Desmond et la créature du marais, de Magnus Carlsson (pages 10)

Page 2
Editorial
Page 3
Ouverture du festival
Pages 3 & 4
Réalisateurs invités
Pages 5 à 9
Films présentés
Page 10
Séances
Page 11
Goûter au ciné
Page 12
Expositions
Page 13
Ateliers, stage et séances scolaires
Page 14 et 15
Informations pratiques

Prix des places selon les salles, de 2 à 6 euros.

Séances de groupe à la carte.

Centres de loisirs et sociaux, groupes scolaires, demandez le programme auprès d'Image par Image 01 34 25 37 14 et sur imageparimage@valdoise.fr

Informations

Ecrans VO
Festival Image par Image
tél : 01 34 25 37 14
fax : 01 34 25 37 30
ecrans.vo@valdoise.fr
imageparimage@valdoise.fr
www.valdoise.fr

Conseil général du Val d'Oise
Hôtel du département
2 avenue du Parc
95032 Cergy-Pontoise cedex
tél: 01 34 25 30 30
fax: 01 34 25 33 00
communication@valdoise.fr

Conseil général du Val d'Oise
Hôtel du Département
2, avenue du Parc
95032 Cergy-Pontoise cedex

tél. 01 34 25 30 30
fax. 01 34 25 33 00
www.valdoise.fr
communication@valdoise.fr

val
d'oïse
le département